

ODLOČBA KOMISIJE

z dne 24. februarja 2006

o uvedbi preventivnega cepljenja proti visoko patogeni aviarni influenci H5N1 in s tem povezanih določb o premikih v Franciji

(notificirano pod dokumentarno številko C(2006) 632)

(Besedilo v francoskem jeziku je edino verodostojno)

(2006/148/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Direktive Sveta 2005/94/ES z dne 20. decembra 2005 o ukrepih Skupnosti za obvladovanje aviarne influence in razveljavitvi Direktive 92/40/EGS ⁽¹⁾, in zlasti člena 57(2) Direktive;

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Aviarna influenza je nalezljiva virusna bolezen pri perutnini in pticah, ki povzroča smrt in motnje, lahko hitro dobi epizootske razsežnosti, resno ogrozi zdravje živali in pod določenimi pogoji zdravje ljudi. Obstaja tveganje, da se povzročitelj bolezni prenese na druga gospodarstva, na prostoživeče ptice ter iz ene države članice v druge države članice in tretje države z mednarodno trgovino z živimi pticami ali proizvodi iz njih in da se s tem močno zmanjša donosnost reje perutnine.
- (2) Visoko patogeni virus aviarne influence A H5N1 je bil izoliran pri prostoživečih pticah v določenih delih Skupnosti in v tretjih državah, ki mejijo na Skupnost ali so poseljene s pticami selivkami v zimskih mesecih. Verjetnost prenosa virusa s prostoživečimi pticami je v bližnjem selitvenem obdobju večja.
- (3) Francija je uvedla sisteme zgodnjega odkrivanja in ukrepe biološke varnosti za zmanjšanje tveganja prenosa aviarne influence na perutninske jate.
- (4) Znanstveni odbor za zdravje in dobro počutje živali Evropske agencije za varnost hrane (EFSA) v svojem mnenju o „Animal health and welfare aspects of avian influenza“ z dne 20. septembra 2005 priporoča, da je treba proučiti uporabo cepiva, če na območjih z večjo

gostoto perutnine obstaja visoko tveganje za prenos virusa. Vendar taka praksa ne sme ogroziti strogih ukrepov biološke varnosti in drugih ukrepov, ki morajo veljati na takih območjih in so namenjeni preprečitvi vsakršnega prenosa virusa.

- (5) Francija je zaradi visokega tveganja prenosa aviarne influence na nekatere dele njenega ozemlja 21. februarja 2006 Komisiji predložila v odobritev načrt preventivnega cepljenja. Komisija je ta načrt takoj preučila v sodelovanju s Francijo in meni, da je po nekaterih prilagoditvah v skladu z zadevno zakonodajo Skupnosti. Zato se zdi primerno odobriti ta načrt.
- (6) Po tem načrtu namerava Francija cepiti race in gosi proti visoko patogeni aviarni influenci H5N1. To projekt velja za „pilotni projekt“, ker je na področju preventivnega cepljenja teh vrst malo izkušenj.
- (7) Treba je uporabiti samo cepiva, odobrena na podlagi Direktive 2001/82/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. novembra 2001 o zakoniku Skupnosti o zdravilih za uporabo v veterinarski medicini ⁽²⁾ ali Uredbe (ES) št. 726/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31. marca 2004 o postopkih Skupnosti za pridobitev dovoljenja za promet in nadzor zdravil za humano in veterinarsko uporabo ter o ustanovitvi Evropske agencije za zdravila ⁽³⁾.
- (8) Med preventivnim cepljenjem v Franciji je treba spremljati cepljene in necepljene perutninske jate ter omejiti premike cepljenih jat.
- (9) Ukrepi, predvideni s to odločbo, so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehranjevalno verigo in zdravje živali –

⁽¹⁾ UL L 10, 14.1.2006, str. 16.

⁽²⁾ UL L 311, 28.11.2001, str. 1. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 2004/28/ES (UL L 136, 30.4.2004, str. 58).

⁽³⁾ UL L 136, 30.4.2004, str. 1.

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

Predmet, področje uporabe in opredelitev pojmov

1. Ta odločba določa nekatere ukrepe, ki jih je treba uporabljati v Franciji, kjer se preventivno cepljenje izvaja na nekaterih perutninskih gospodarstvih na opredeljenih območjih z visokim tveganjem prenosa visoko patogene aviarnе influence H5N1, vključno z določbami o premikih cepljene perutnine in nekaterih perutninskih proizvodov.

2. V tej odločbi se smiselno uporabljajo opredelitve iz člena 2 Direktive Sveta 2005/94/ES.

Člen 2

Odobritev programa cepljenja

1. Načrt preventivnega cepljenja proti visoko patogeni aviarni influenci H5N1, ki ga je Francija predložila Komisiji 21. februarja 2006 se odobri („načrt preventivnega cepljenja“).

Preventivno cepljenje rac in gosi se izvaja na območjih iz Priloge („območja preventivnega cepljenja“) z inaktiviranim heterolognim cepivom aviarnе influence podtipa H5, ki ga je odobrila Francija.

2. Intenzivno spremljanje in nadzor, kot je določeno v načrtu preventivnega cepljenja, se izvajata na območju preventivnega cepljenja.

3. Zagotovi se učinkovito izvajanje načrta preventivnega cepljenja.

4. Komisija objavi načrt preventivnega cepljenja.

Člen 3

Določbe o premikih žive perutnine, valilnih jajc, enodnevnih piščancev, svežega perutninskega mesa, mletega mesa, mesnih pripravkov in mehansko izkoščenega mesa ter mesnih proizvodov

Določbe o premikih žive perutnine in valilnih jajc, ki prihajajo z in/ali izvirajo z gospodarstev, kjer se izvaja preventivno

cepljenje, in o premikih enodnevnih piščancev in svežega perutninskega mesa, mletega mesa, mesnih pripravkov, mehansko izkoščenega mesa in mesnih proizvodov iz perutnine, cepljene v skladu z načrtom preventivnega cepljenja, morajo izpolnjevati zahteve iz členov 4 do 9 te odločbe.

Člen 4

Določbe o premikih in odpošiljanju žive perutnine, valilnih jajc in enodnevnih piščancev

1. Pristojni organ zagotovi, da se cepljena perutnina lahko premakne z gospodarstva v Franciji samo:

(a) na druga gospodarstva, kjer se izvaja cepljene ali

(b) na druga gospodarstva, kjer se goji samo cepljena perutnina ali

(c) na druga gospodarstva, kjer je mogoče zagotoviti, da je cepljena perutnina popolnoma ločena od necepljene perutnine ali

(d) v klavnico za takojšnji zakol.

2. Cepljena živa perutnina, valilna jajca in enodnevni piščanci, ki izvirajo iz take perutnine, se ne odpošiljajo iz Francije.

3. Živa perutnina, valilna jajca in enodnevni piščanci, ki izvirajo z gospodarstev, kjer je bilo cepljenje opravljeno, ali z gospodarstev iz odstavka 1(a), 1(b) ali 1(c), se ne odpošiljajo iz Francije.

Člen 5

Izdajanje veterinarskih spričeval za promet znotraj Skupnosti za pošiljke žive perutnine, enodnevnih piščancev in valilnih jajc

Veterinarska spričevala za promet znotraj Skupnosti z živo perutnino, enodnevnimi piščanci in valilnimi jajci iz Francije vsebujejo besedilo:

„Pošiljka vsebuje živo perutnino/enodnevnne piščance/valilna jajca, ki izvirajo z gospodarstev, kjer ni bilo opravljeno cepljenje proti aviarni influenci.“

Člen 6

Določbe o odpošiljanju svežega perutninskega mesa, mletega mesa, mesnih pripravkov, mehansko izkoščenega mesa in mesnih proizvodov

1. Pristojni organ zagotovi, da se da sveže meso cepljene perutnine iz Francije v promet samo takrat, ko je meso iz perutnine, ki:

- (a) izvira z gospodarstev, ki so bila v skladu z načrtom preventivnega cepljenja redno pregledana in za katere so bili rezultati preskusov na visoko patogeno aviarno influenco H5N1 negativni, pri čemer je bila posebna pozornost namenjena dovzetnim pticam;
- (b) izvirajo iz jat, ki jih je klinično pregledal uradni veterinar v 48 urah pred natovarjanjem, pri čemer je bila posebna pozornost namenjena dovzetnim pticam;
- (c) je ločena od drugih jat, ki niso v skladu s členom 4 in s tem členom; in
- (d) če je bilo meso proizvedeno v skladu s Prilogo II ter oddelkoma II in III Priloge III k Uredbi (ES) št. 853/2004 ⁽¹⁾ in kontrolirano v skladu z oddelki I, II, III ter poglavjema V in VII oddelka IV Priloge I k Uredbi (ES) št. 854/2004 ⁽²⁾.

2. Pristojni organ zagotovi, da se mleto meso, mesni pripravki, mehansko izkoščeno meso in mesni proizvodi, ki vsebujejo meso cepljenih rac in gosi, odpošljejo iz Francije samo v primeru, če je meso v skladu z odstavkom (1) in je proizvedeno v skladu z oddelkoma V in VI Priloge III k Uredbi (ES) št. 853/2004.

Člen 7

Trgovinski dokumenti za sveže perutninsko meso, mleto meso, mesne pripravke, mehansko izkoščeno meso in mesne proizvode

Francija zagotovi, da sveže perutninsko meso, mleto meso, mesne pripravke, mehansko izkoščeno meso in mesne proizvode, ki izpolnjujejo pogoje iz člena 6, spremljajo trgovinski dokumenti z navedbo:

„Pošiljka izpolnjuje pogoje glede zdravstvenega varstva živali iz Odločbe Komisije 2006/148/ES.“

⁽¹⁾ UL L 139, 30.4.2004, str. 55; popravljena različica v UL L 226, 25.6.2004, str. 22; Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 2076/2005 (UL L 338, 22.12.2005, str. 83).

⁽²⁾ UL L 139, 30.4.2004, str. 206; popravljena različica v UL L 226, 25.6.2004, str. 83. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 2076/2005 (UL L 338, 22.12.2005, str. 83).

Člen 8

Obveščanje držav članic

Francija vnaprej obvesti osrednji veterinarski organ namembne države članice o premikih pošiljk iz člena 7.

Člen 9

Čiščenje in razkuževanje embalaže ter prevoznih sredstev

Francija zagotovi, da se na gospodarstvih, ki so na območjih iz Priloge, kjer se izvaja cepljene, izvajajo naslednji ukrepi:

- (a) za zbiranje, shranjevanje in prevoz valilnih jajc in enodnevnih piščancev se uporablja samo embalaža za enkratno uporabo ali embalaža, ki jo je mogoče učinkovito očistiti in razkužiti;
- (b) vsa prevozna sredstva za prevoz žive perutnine, valilnih jajc, enodnevnih piščancev, svežega perutninskega mesa, mletega mesa, mesnih pripravkov, mehansko izkoščenega mesa in mesnih proizvodov ter perutninske krme se očisti in razkuži neposredno pred prevozom in takoj po vsakem prevozu in razkužili in na načine, ki jih je odobril pristojni organ.

Člen 10

Kazni

Francija določi pravila o kaznih, ki se uporabljajo za kršitve določb te odločbe, in sprejme vse potrebne ukrepe za zagotovitev njihovega izvajanja. Predvidene kazni morajo biti učinkovite, sorazmerne in odvračilne. Francija obvesti Komisijo o teh določbah najpozneje do 7. marca 2006 in jo obvešča o vseh njihovih morebitnih spremembah.

Člen 11

Poročila

Francija predloži Komisiji poročilo o učinkovitosti načrta preventivnega cepljenja en mesec po začetku uporabe te odločbe in pošilja mesečna poročila Stalnemu odboru za prehranjevalno verigo in zdravje živali od 7. marca 2006 dalje.

*Člen 12***Ponovna proučitev ukrepov**

Ukrepi se ponovno proučijo glede na razvoj epidemiološkega stanja in nove informacije, ki bodo na voljo.

*Člen 13***Naslovník**

Ta odločba je naslovljena na Francosko republiko.

V Bruslju, 24. februarja 2006

Za Komisijo
Markos KYPRIANOU
Član Komisije

PRILOGA

OBMOČJA, KJER SE PREVENTIVNO CEPLJENJE PROTI AVIARNI INFLUENCI
IZVAJA NA NEKATERIH GOSPODARSTVIH Z RACAMI IN GOSMI

Seznam občin

DEPARTMA „DES LANDES“		
AIRE-SUR-L'ADOUR	GRENADE-SUR-L'ADOUR	PORT-DE-LANNE
ANGRESSE	HAGETMAU	POUDENX
ARBOUCAVE	HAUT-MAUCO	POUYDESSEAUX
ARTASSENX	HERRÉ	PUJO-LE-PLAN
ARTHEZ-D'ARMAGNAC	HONTANX	PUYOL-CAZALET
AUBAGNAN	HORSARRIEU	RENUNG
AUDIGNON	LABASTIDE-CHALOSSE	RIMBEZ-ET-BAUDIETS
BAHUS-SOUBIRAN	LABASTIDE-D'ARMAGNAC	SAINT-AGNET
BASCONS	LABENNE	SAINT-ANDRÉ-DE-SEIGNANX
BAS-MAUCO	LACAJUNTE	SAINT-BARTHÉLEMY
BATS	LACQUY	SAINTE-COLOMBE
BÉNESSE-MAREMNE	LACRABE	SAINT-CRICQ-VILLENEUVE
BENQUET	LAGLORIEUSE	SAINT-ÉTIENNE-D'ORTHE
BETBEZER-D'ARMAGNAC	LAGRANGE	SAINTE-FOY
BIARROTTE	LARRIVIÈRE	SAINT-GEIN
BIAUDOS	LATRILLE	SAINT-JEAN-DE-MARSACQ
BISCARROSSE	LAURET	SAINT-JULIEN-D'ARMAGNAC
BORDÈRES-ET-LAMENSANS	LOSSE	SAINT-JUSTIN
BOSTENS	LUSSAGNET	SAINT-LAURENT-DE-GOSSE
BOUGUE	MANT	SAINT-LOUBOUER
BOURDALAT	MAURIES	SAINTE-MARIE-DE-GOSSE
BRETAGNE-DE-MARSAN	MAURRIN	SAINT-MARTIN-DE-HINX
BUANES	MAUVEZIN-D'ARMAGNAC	SAINT-MARTIN-DE-SEIGNANX
CAPBRETON	MAZEROLLES	SAINT-MAURICE-SUR-L'ADOUR
CASTANDET	MIRAMONT-SENSACQ	SAINT-PIERRE-DU-MONT
CASTELNAU-TURSAN	MOMUY	SAINT-SEVER
CAZÈRES-SUR-L'ADOUR	MONGET	SAINT-VINCENT-DE-TYROSSE
CLASSUN	MONSÉGUR	SAMADET
CLÈDES	MONT-DE-MARSAN	SANGUINET
COUDURES	MONTÉGUT	SARRAZIET
CRÉON-D'ARMAGNAC	MONTGAILLARD	SARRON
DUHORT-BACHEN	MONTSOUÉ	SAUBION
DUMES	MORGANX	SAUBRIGUES
ESCALANS	ONDRES	SERRES-GASTON
ESTIGARDE	ORX	SOORTS-HOSSEGOR
EUGÉNIE-LES-BAINS	PARLEBOSCQ	SORBETS
EYRES-MONCUBE	PAYROS-CAZAUTETS	TARNOS
FARGUES	PÉCORADE	URGONS
FRÈCHE (LE)	PERQUIE	VIELLE-TURSAN
GABARRET	PEYRE	VIGNAU (LE)
GAILLÈRES	PHILONDENX	VILLENEUVE-DE-MARSAN
GEAUNE	PIMBO	

DEPARTMA „LA LOIRE-ATLANTIQUE“

ARTHON-EN-RETZ	GRIGNONNAIS (LA)	SAINT-ANDRÉ-DES-EAUX
ASSÉRAC	GUÉMÉNÉ-PENFAO	SAINTE-ANNE-SUR-BRIVET
AVESSAC	GUENROUET	SAINT-BRÉVIN-LES-PINS
BASSE-GOULAINÉ	GUÉRANDE	SAINT-COLOMBAN
BAULE-ESCOUBLAC (LA)	HERBIGNAC	SAINT-ÉTIENNE-DE-MONTLUC
BATZ-SUR-MER	INDRE	SAINT-GILDAS-DES-BOIS
BERNERIE-EN-RETZ (LA)	JUIGNÉ-DES-MOUTIERS	SAINT-HERBLAIN
BESNÉ	LIMOUZINIÈRE (LA)	SAINT-HILAIRE-DE-CHALÉONS
BIGNON (LE)	LAVAU-SUR-LOIRE	SAINT-JEAN-DE-BOISEAU
BLAIN	MACHECOUL	SAINT-JOACHIM
BOUAYE	MALVILLE	SAINT-JULIEN-DE-VOUVANTES
BOUÉE	MARNE (LA)	SAINT-LÉGER-LES-VIGNES
BOUGUENNAIS	MARSAC-SUR-DON	SAINTE-LUCE-SUR-LOIRE
BOURGNEUF-EN-RETZ	MASSÉRAC	SAINT-LUMINE-DE-COUTAIS
BOUVRON	MESQUER	SAINT-LYPHARD
BRAINS	MISSILLAC	SAINT-MALO-DE-GUERSAC
CAMPBON	MONTAGNE (LA)	SAINT-MARS-DE-COUTAIS
CARQUEFOU	MONTOIR-DE-BRETAGNE	SAINT-MÊME-LE-TENU
CHAPELLE-DES-MARAIS (LA)	MOUTIERS-EN-RETZ (LES)	SAINT-MICHEL-CHEF-CHEF
CHAPELLE-GLAIN (LA)	NANTES	SAINT-MOLF
CHAPELLE-LAUNAY (LA)	NOTRE-DAME-DES-LANDES	SAINT-NAZAIRE
CHAPELLE-SUR-ERDRE (LA)	ORVAULT	SAINT-NICOLAS-DE-REDON
CHAUVÉ	PAIMBOEUF	SAINTE-PAZANNE
CHEIX-EN-RETZ	PELLERIN (LE)	SAINT-PÈRE-EN-RETZ
CHÉMÉRÉ	PIERRIC	SAINT-PHILBERT-DE-GRAND-LIEU
CHEVROLIÈRE (LA)	PIRIAC-SUR-MER	SAINTE-REINE-DE-BRETAGNE
CONQUÉREUIL	PLAINE-SUR-MER (LA)	SAINT-SÉBASTIEN-SUR-LOIRE
CORDEMAIS	PLESSÉ	SAINT-VIAUD
CORSEPT	PONT-CHÂTEAU	SAUTRON
COUËRON	PONT-SAINT-MARTIN	SAVENAY
CROISIC (LE)	PORNIC	SÉVERAC
CROSSAC	PORNICHET	SORINIÈRES (LES)
DONGES	PORT-SAINT-PÈRE	TEMPLE-DE-BRETAGNE (LE)
DREFFÉAC	POULIGUEN (LE)	TREILLIÈRES
FAY-DE-BRETAGNE	PRÉFAILLES	TRIGNAC
FÉGRÉAC	PRINQUIAU	TURBALLE (LA)
FRESNAY-EN-RETZ	QUILLY	VAY
FROSSAY	REZÉ	VERTOU
GÁVRE (LE)	ROUANS	VIGNEUX-DE-BRETAGNE
GENESTON	SAINT-AIGNAN-GRANDLIEU	VUE

DEPARTMA „LA VENDÉE“

AIGUILLON-SUR-MER (L')	GROSBREUIL	SABLES-D'OLONNE (LES)
AIGUILLON-SUR-VIE (L')	GRUES	SAINT-AUBIN-LA-PLAINE
ANGLES	GUÉ-DE-VELLUIRE (LE)	SAINT-AVAUGOURD-DES-LANDES
AUZAY	GUÉRINIÈRE (LA)	SAINT-BENOIST-SUR-MER
AVRILLÉ	ÎLE-D'ELLE (L')	SAINT-CYR-EN-TALMONDAIS
BARBÂTRE	ÎLE-D'OLONNE (L')	SAINT-DENIS-DU-PAYRÉ
BARRE-DE-MONTS (LA)	JARD-SUR-MER	SAINT-ÉTIENNE-DE-BRILLOUET
BEAUVOIR-SUR-MER	JONCHÈRE (LA)	SAINTE-FOY
BENET	LAIROUX	SAINTE-GEMME-LA-PLAINE
BERNARD (LE)	LANDEVIELLE	SAINT-GERVAIS
BESSAY	LANGON (LE)	SAINT-GILLES-CROIX-DE-VIE
BOIS-DE-CÉNÉ	LIEZ	SAINTE-HERMINE
BOISSIÈRE-DES-LANDES (LA)	LONGÈVES	SAINT-HILAIRE-DE-RIEZ
BOUILLÉ-COURDAULT	LONGEVILLE-SUR-MER	SAINT-HILAIRE-DES-LOGES
BOUIN	LUÇON	SAINT-HILAIRE-LA-FORÊT
BREM-SUR-MER	MAGNILS-REIGNIERS (LES)	SAINT-JEAN-DE-BEUGNÉ
BRÉTIGNOLLES-SUR-MER	MAILLÉ	SAINT-JEAN-DE-MONTS
BRETONNIÈRE (LA)	MAILLEZAIS	SAINT-JULIEN-DES-LANDES
CHAILLÉ-LES-MARAIS	MAREUIL-SUR-LAY-DISSAIS	SAINT-MARTIN-DE-FRAIGNEAU
CHAILLÉ-SOUS-LES-ORMEAUX	MAZEAU (LE)	SAINT-MATHURIN
CHAIX	MONTREUIL	SAINT-MICHEL-EN-L'HERM
CHAIZE-GIRAUD (LA)	MOREILLES	SAINT-MICHEL-LE-CLOUCQ
CHAPELLE-ACHARD (LA)	MOTHE-ACHARD (LA)	SAINTE-PEXINE
CHAMPAGNÉ-LES-MARAIS	MOUTIERS-LES-MAUXFAITS	SAINT-PIERRE-LE-VIEUX
CHAMP-SAINT-PÈRE (LE)	MOUTIERS-SUR-LE-LAY	SAINTE-RADEGONDE-DES-NOYERS
CHASNAIS	MOUZEUIL-SAINT-MARTIN	SAINT-RÉVÉREND
CHÂTEAU-D'OLONNE	NALLIERS	SAINT-SIGISMOND
CHÂTEAU-GUIBERT	NIEUL-LE-DOLENT	SAINT-URBAIN
CHÂTEAUNEUF	NIEUL-SUR-L'AUTISE	SAINT-VINCENT-SUR-GRAON
CLAYE (LA)	NOIRMOUTIER-EN-L'ÎLE	SAINT-VINCENT-SUR-JARD
CORPE	NOTRE-DAME-DE-MONTS	SALLERTAINE
COUTURE (LA)	OLONNE-SUR-MER	SÉRIGNÉ
CURZON	ORBRIE (L')	TABLIER (LE)
DAMVIX	OULMES	TAILLÉE (LA)
DOIX	PÉAULT	TALMONT-SAINT-HILAIRE
ÉPINE (L')	PERRIER (LE)	TRANCHE-SUR-MER (LA)
FAUTE-SUR-MER (LA)	PETOSSE	TRIAIZE
FENOUILLE (LE)	PISSOTTE	VAIRÉ
FONTAINES	POIRÉ-SUR-VELLUIRE (LE)	VELLUIRE
FONTENAY-LE-COMTE	POIROUX	VIX
GIROUARD (LE)	POUILLÉ	VOUILLÉ-LES-MARAIS
GIVRAND	PUYRAVAULT	XANTON-CHASSENON
GIVRE (LE)	ROSNAY	